

## Sébastien Cyr

### Un goût prononcé pour l'histoire et la nature des Îles

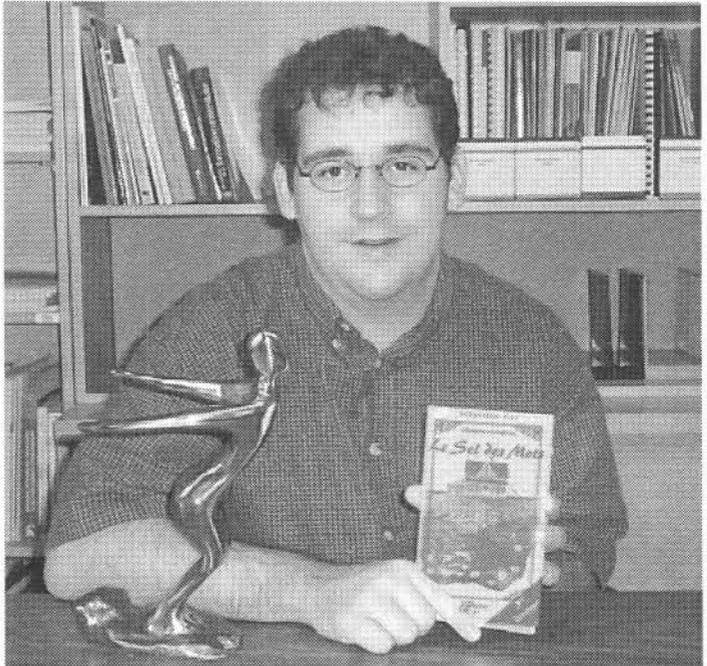
Plus Madelinot que **Sébastien Cyr**, c'est difficile à trouver ! Dans son appartement, aux résidences de l'UQAR, on retrouve une cage à homard, un éventail de photos et d'affiches sur les maisons colorées et sur les magnifiques paysages des Îles, des coquillages, du vrai sable blond des Îles, etc. « Mes colocos considèrent que notre appartement est un véritable musée des Îles et ils songent à faire payer 2\$ aux visiteurs qui viennent nous voir », rigole-t-il.

Sébastien est un passionné de son coin de pays. Depuis toujours, il s'intéresse aux Îles-de-la-Madeleine, autant pour son histoire (comment les Îles ont été colonisées et comment elles se sont développées), que pour ses richesses naturelles (la faune et la flore locale).

Sébastien Cyr, étudiant en deuxième année au baccalauréat en biologie à l'UQAR, s'est mérité, le 28 septembre dernier à Montréal, devant une salle comble, le prix « Avenir Arts, Lettres et Culture » remis par la Corporation **Forces Avenir** [www.forcesavenir.qc.ca].

En remettant ainsi une dizaine de prix dans différentes catégories, la corporation vise à souligner l'engagement social et l'esprit d'entreprise dont font preuve les étudiants universitaires à travers tout le Québec. En plus du trophée Avenir, Sébastien s'est vu remettre une bourse de 4000\$.

Ce prix de prestige, il l'a mérité pour une réalisation bien concrète : la publication d'un petit glossaire sur les mots et expressions typiques des Îles-de-la-Madeleine. *Le Sel des Mots* regroupe environ 1200 mots et tournures qui sont restés



familiers dans le quotidien des insulaires ou qui ont été utilisés jadis par leurs ancêtres. Ce sont des mots propres à l'environnement maritime, à la cuisine, à l'habillement, comme par exemple : s'amariner (s'habituer à un lieu, à un travail), une bringue (ligne à morue ou une grande femme) ou se mettre à la traïlle (se dépêcher).

Sébastien a commencé sa recherche dès le début du secondaire. « J'avais eu un cours sur l'histoire des Îles et j'ai commencé à lire des livres sur le sujet. À la fin de plusieurs livres, il y avait un petit lexique des mots utilisés, mais ceux-ci variaient souvent d'un livre à l'autre. Alors j'ai commencé à noter ces mots et bien d'autres dans un petit cahier Canada. En secondaire 3, lorsque j'ai acheté mon premier ordinateur, j'ai transféré ces mots et leurs définitions sur support informatique. »

Deux ans plus tard, il présente son travail à une connaissance, Gervais Pomerleau, un écrivain originaire du Saguenay, mais qui vit maintenant aux Îles. Celui-ci est très impressionné. Il l'encourage à retravailler le tout et à compléter la recherche. Au printemps 1996, Sébastien, anxieux, finit par publier l'ouvrage à 1000 exemplaires à compte d'auteur. Le livre obtient un succès auprès des touristes et des Madelinots. L'été suivant, il faut rééditer : 1700 exemplaires. Sébastien en profite pour ajouter une centaine de nouveaux mots et pour effectuer quelques corrections. Autres succès ! 2000 autres exemplaires de plus sont sortis de l'imprimerie le mois dernier.

N'oubliez pas : le **mercredi** 18 octobre, un **Forum sur l'avenir de l'UQAR pour l'ensemble de la communauté universitaire**, de 9h30 à 16h30, à l'amphithéâtre F-215. Les quatre ateliers du matin seront repris en après-midi. L'activité se déroule dans le cadre du Plan d'orientation stratégique de l'UQAR. Bienvenue!

### Dans ce numéro :

- Gala Forces Avenir ..... p. 1, 2 et 3
- Prix ADUQAR à Jeanne-Paule Berger ..... p. 5
- Programme conjoint en études littéraires ..... p. 11
- Le passe-temps d'Yvan Grondin ..... p. 13
- Daniel Delisle se marie au Japon ..... p. 14
- Expositions ..... p. 15 et 16

### Rimouski

« Je ne savais pas à quoi m'attendre en venant étudier à l'UQAR », explique Sébastien Cyr. Lui, l'enfant unique qui avait toujours vécu dans le confort du foyer familial, lui diplômé avec dix autres étudiants au Centre d'études collégiales des Îles (qui relève du Cégep de la Gaspésie et des Îles), lui qui avait seulement quinze heures de cours par semaine au Cégep, se retrouvait donc à Rimouski. À Rimouski, dans une chambre des résidences, avec trois colocos dont deux provenant de la région montréalaise et l'autre des Cantons de l'Est, 30 heures de cours par semaine avec des groupes de 50 étudiants.

« C'était une grosse adaptation, dit-il, mais ça s'est bien passé. Heureusement à Rimouski, il y a le fleuve, le contact avec la nature. Ce n'est pas trop dépaysant. Il y a aussi des petits groupes d'étudiants. Je n'aurais pas été capable de m'adapter à une grosse université, dans une grande ville. »

Dernièrement, dans le cadre d'un cours d'écologie marine, les étudiants sont sortis sur le fleuve à bord du bateau de l'UQAR pour s'initier à la recherche en mer. « C'était merveilleux ! J'ai travaillé tout l'été sur un zodiac et après deux mois sans aller sur l'eau ça me manquait. »

Et en plus, il a trouvé à la bibliothèque de l'UQAR, des livres et des documents sur les Îles qu'il n'avait jamais vus chez lui. « J'ai trouvé 626 notices sur les Îles. La majorité de celles-ci sont dans la documentation régionale. C'est vraiment intéressant de prendre connaissance de ces documents pour pouvoir mieux comprendre comment les Îles se sont développées pour arriver à ce qu'elles sont aujourd'hui. »

### Les Îles

Sébastien est très attaché à ses Îles et espère pouvoir retourner y travailler à la fin de ses études. « Le domaine de l'aquaculture s'est développé énormément depuis plusieurs années. On élève présentement les moules bleues, les pétoncles, les myes et les huîtres. Comme les résultats obtenus jusqu'à présent semblent intéressants, ils vont sûrement avoir besoin de biologistes au cours des prochaines années pour augmenter les volumes. » D'autre part, Sébastien a travaillé pour le professeur d'histoire **Paul Larocque**, de l'UQAR, qui prépare un livre d'histoire sur les Îles-de-la-Madeleine, le 18<sup>e</sup> volume de la collection « Les Régions du Québec ». Il a de plus travaillé comme guide-interprète à l'Île Brion, une île isolée à 16 km au nord de Grosse-Île ainsi que dans un sentier d'interprétation.

Sébastien s'est toujours impliqué à fond dans les activités étudiantes. Par exemple, au Centre d'études collégiales des Îles, où il a étudié en sciences, Sébastien a fait partie de l'association étudiante et de la coopérative étudiante. Il a représenté les étudiants des Îles à la Commission des études du Cégep de la Gaspésie et des Îles et lors de la tenue de la Commission des États généraux sur l'éducation. Il a également participé à la mise sur pied du Carrefour Jeunesse Emploi des Îles.

Pour les personnes désirant se procurer le glossaire *Le Sel des Mots*, celui-ci est disponible à la Coopérative étudiante de l'UQAR ou encore directement de l'auteur (721-2463).

M.B.

## Forces Avenir Mention spéciale pour Louis Saint-Laurent

**Louis Saint-Laurent** chemine dans sa troisième année au programme de baccalauréat en génie à l'UQAR. Lors du récent gala de Forces Avenir, tenu à Montréal, il a obtenu une mention de finaliste dans la catégorie « **Personnalité** » ainsi qu'une bourse de 1500\$.

Louis s'est signalé pour la qualité de son dossier scolaire, mais aussi pour ses qualités sportives et pour son implication auprès des jeunes dans le mouvement des Cadets.

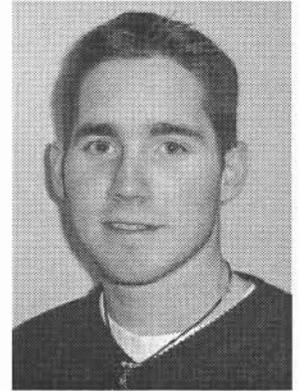
Avant d'arriver à l'UQAR, Louis, originaire de Lac-au-Saumon, a fait ses études au Centre matapédien d'études collégiales (CMÉC). C'est là qu'il a développé son intérêt pour les technologies et pour les mathématiques. Et ses bonnes notes en sciences l'on conduit tout droit vers le génie, à l'UQAR. L'été dernier, il a pu obtenir un emploi chez Bombardier, à La Pocatière.

Côté sport, Louis est un adepte du biathlon, une discipline qui allie le ski de fond et le tir à la carabine. Il a développé une passion pour ce sport au Club Mont-Climont, à Lac-au-Saumon. Après avoir fait partie de l'équipe du Québec junior (17 à 19 ans), il s'est rendu, en 1999, au Jeux du Canada et au Championnats nord-américains à Canmore (Alberta). Il s'implique maintenant comme entraîneur en biathlon, pour la région Bas-Saint-Laurent - Gaspésie.

Jusqu'à 18 ans, Louis a fait partie des Cadets de terre de l'Armée canadienne. Depuis deux ans, il est instructeur dans les Cadets de l'aviation. Il se prépare à devenir officier C.I.C.

À l'UQAR, Louis obtient de bons résultats scolaires et il fait partie du Conseil de l'Association des étudiants en génie et du Conseil de Module. « Le génie est une formation exigeante, dit-il, mais je me sens dans mon élément. Ça touche un large éventail de contenus et les possibilités d'emplois sont variées. »

Bravo Louis!



## Bibliothèque de l'UQAR Vente de livres

La vente annuelle de livres par le personnel de la bibliothèque de l'UQAR aura lieu cette année à l'Atrium, les lundi et mardi 23 et 24 octobre. Environ 2000 volumes, couvrant de nombreux champs disciplinaires, seront mis en solde, pour plusieurs entre 1\$ et 5\$ chacun, notamment la littérature québécoise et française, les sciences pures et les sciences humaines. De plus, un coin spécial a été prévu pour la vente de numéros de périodiques intéressants.

Toute la communauté universitaire est donc invitée à visiter les kiosques, à l'Atrium, entre 10h et 19h. Les fonds recueillis seront utilisés pour le remplacement de livres abîmés, pour refaire des reliures, etc.

Les bénéficiaires de cette vente de livres, peu utilisés ou en dehors des programmes de l'UQAR, sont les usagers de la bibliothèque.

## Mention spéciale pour le groupe CEDRE

Un groupe d'étudiants de l'UQAR, réunis sous le nom de **CEDRE**, était finaliste au Gala Forces Avenir de cette année, dans la catégorie « **Environnement** ». Le groupe CEDRE a été créé en janvier 2000 par des étudiants et étudiantes de l'UQAR désireux de faire leur part pour la préservation de l'environnement. « Nous sommes préoccupés par l'environnement et nous avons le désir de changer les choses », explique un porte-parole, **David Pelletier**.

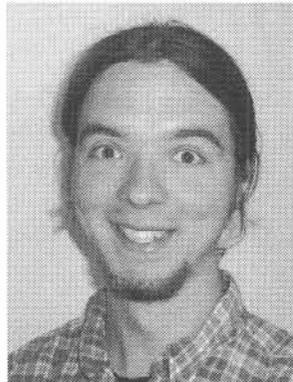
Ils sont présentement une vingtaine d'étudiants à faire partie du CEDRE, provenant surtout des programmes en éducation, en biologie et en océanographie. Ils ont même ouvert un volet « Les amis du CEDRE », pour ceux et celles qui désirent apporter une aide ponctuelle.

CEDRE a jusqu'à maintenant fait différentes interventions en faveur de l'environnement. Le groupe a demandé à la direction de l'UQAR d'adopter une politique environnementale, qui ferait partie intégrante du fonctionnement de l'Université. Dans le cadre du prochain Forum sur les orientations de l'UQAR (18 octobre), CEDRE reviendra à la charge avec ce dossier.

Certaines actions pratiques du groupe portent sur la récupération. « À l'Université par exemple, affirme David Pelletier, nous faisons pression pour qu'il y ait davantage de bacs pour

la récupération du papier. Nous voulons aussi proposer un projet pour installer des bacs pour le verre, le plastique et les canettes. » Les activités du groupe ne s'arrêtent pas au campus universitaire. Des discussions sont en cours avec la ville de Rimouski pour améliorer la collecte sélective des déchets. « Il y a encore beaucoup à faire! », constate David.

Le groupe CEDRE s'intéresse aussi au projet de « commerce équitable », par lequel des produits (comme le café) sont



L'un des représentants du groupe CEDRE, David Pelletier

achetés directement de petits producteurs sans passer par les intermédiaires. « Les ouvriers du Tiers-Monde peuvent ainsi obtenir un salaire plus décent. »

Afin de diminuer un peu les fameux verres à bière en plastique que l'on jette par centaines, le groupe a décidé de fabriquer, en collaboration avec l'AGEUQAR, un bock à bière réutilisable.

Enfin, le groupe a mis sur pied un comité responsable de la sensibilisation et de l'information. Avec le prix de 1500\$ offert par les commanditaires de la corporation Forces Avenir, le groupe CEDRE a l'intention d'ouvrir un centre de documentation sur l'environnement. Le comité s'occupe aussi de publier un petit journal (**L'Écorce**) et d'organiser des ateliers. D'ailleurs, un atelier a été organisé sur la question des OGM (organismes génétiquement modifiés), un thème qui préoccupe le CEDRE. Il est question aussi d'une Journée de l'environnement, le 15 novembre. Bref, les projets de manquent pas.

Le bureau du groupe CEDRE est situé au E-114.



## UQAR, carrefour des nations

Différentes activités ont été organisées, le 22 septembre dernier, pour souhaiter la bienvenue aux étudiants internationaux qui commencent cette année leurs études à l'UQAR. Le tout s'est terminé par une visite de l'Hôtel de ville. Ils sont 65 nouveaux étudiants cette année, venant de pays comme : la France, le Maroc, la Côte d'Ivoire, l'Argentine, la Guinée Co-

nakry, l'Île Maurice, le Cap Vert, le Burkina Faso, la Suisse, le Madagascar, le Gabon, le Bénin, le Tchad, le Cameroun, le Pérou, le Congo et la Tunisie. En tout, l'UQAR accueille 168 étudiants internationaux. Sur la photo : les étudiants sont en compagnie du personnel des Services aux étudiants.



## Le déménagement du Siège social UQ causera des interruptions sur le réseau de télécommunications

Le Siège social de l'Université du Québec emménagera dans de nouveaux locaux durant la fin de semaine du **28 octobre 2000**. Tout le réseau de télécommunications de l'Université du Québec en sera affecté.

Plus particulièrement à l'UQAR, des impacts se feront sentir. Ainsi, les **liens de voix** (téléphonie à l'intérieur du

réseau UQ), les **données** (réseau UQ et Internet) et la **vidéoconférence** seront interrompus à partir du vendredi **27 octobre**, 17h jusqu'au plus tard le dimanche **29 octobre**, 23h59.

Nous vous invitons à prendre note de cet avis et à ajuster votre horaire en conséquence.

Assemblée du 26 septembre 2000

### Échos du Conseil d'administration

- **INNOVATIONS** Le Conseil d'administration a approuvé l'adhésion de l'UQAR à la société **Valorisation Innovation PLUS**. Cette Société regroupera des intervenants de tout le réseau de l'Université du Québec et de l'Université Concordia (située à Montréal). Il s'agit d'une des quatre sociétés de ce type qui sont en instance de création au Québec, regroupant des établissements universitaires et ayant la possibilité de constituer des portefeuilles scientifiques et technologiques. La raison d'être de la « **VIP** » est d'aider ses membres à réaliser leur plein potentiel de valorisation de recherche universitaire. Pour y parvenir, VIP fournira un service d'information, de sensibilisation et d'accompagnement des chercheurs afin d'orienter la recherche en fonction des besoins identifiés dans les divers secteurs d'expertises. Par la suite, VIP verra à maximiser, pour les institutions et les chercheurs, les retombées de ces découvertes et de ces idées porteuses. Le ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie (du ministre Jean Rochon) consacrera un total de 50 millions \$ à ces quatre sociétés. Pour l'UQAR, l'adhésion à cet organisme représente une contribution annuelle de 28 000 \$. Déjà, l'UQAR entend soumettre deux dossiers prometteurs à la nouvelle Société.
- **MINISTÈRE** Une série de propositions sommaires a été déposée au Conseil comme cadre général du **protocole d'entente** à être signé entre l'UQAR et le Ministère de l'Éducation concernant le développement de l'Université. Ces mesures de rationalisation dans les dépenses pour les trois prochaines années visent à répondre aux attentes du ministre Legault par rapport à l'ensemble des universités. Chaque université doit proposer une rationalisation conditionnellement à un programme de réinvestissement dans le réseau universitaire québécois. Ainsi, les mesures proposées concernent une réduction des dépenses dans la gestion, une rationalisation de l'offre de programmes et une évaluation des coûts de l'enseignement et de la productivité du personnel.
- **ENTENTE** Un projet d'entente est en discussion entre le Centre spécialisé de technologie physique du Québec (Cégep de La Pocatière), l'Institut de technologie agroalimentaire de La Pocatière, le Cégep de Rimouski et l'UQAR afin de créer un consortium de recherche en **productique** qui assurerait un volume d'activités dans ce domaine. L'entente permettrait de réaliser des activités de recherche et de formation. Elle viserait à augmenter le nombre de spécialistes dans ce domaine dans le Bas-Saint-Laurent.
- **ISMER** L'instance décisionnelle de l'ISMER, le Conseil de l'Institut, est maintenant composée des personnes suivantes : **Serge Demers** (directeur), **Michel Ringuet** (vice-recteur à l'UQAR), **Michel Morrissette** (personnel non enseignant), **Sophie Gauthier-Clerc** (étudiante), **Céline Audet** et **Bruno Zakardjian** (professeurs), **Jacques Hamel**, **Lucien Poirier**, **Raymond Giguère** et **Bernard Dionne** (membres socio-économiques). Un cinquième membre socio-économique sera nommé sous peu.
- **COMMISSION DES ÉTUDES** Les professeurs **Paul Chanel Malenfant** (Études littéraires) et **Claude Rioux** (Économie et gestion) ainsi que l'étudiante **Stéphanie Gallant** (Enseignement secondaire) ont été nommés membres de la Commission des études.
- **COMITÉ DE DISCIPLINE** L'étudiante **Cécile Angot** a été nommée au Comité de discipline pour les études de 2<sup>e</sup> et de 3<sup>e</sup> cycles, à titre d'étudiante substitut.
- **RECONNAISSANCE MM.** **Marc Doucet** et **Gaston Martin** ont été nommés membres du Comité de sélection pour le Prix Reconnaissance de l'UQAR. Ce prix sera décerné d'ici Noël à un membre du personnel de soutien, du personnel administratif ou du personnel cadre qui s'est signalé dans l'accomplissement de son travail et par son engagement général dans la communauté universitaire.
- **DÉONTOLOGIE** Le Conseil a adopté une nouvelle politique de déontologie de la recherche avec des **êtres humains**, ce qui permet de se conformer aux directives des trois grands Conseils de recherche du Canada.

## Récipiendaire du Prix de l'ADUQAR 2000

# Jeanne-Paule Berger

« Nous désirons présenter à toute la communauté régionale et universitaire une diplômée de l'UQAR qui a contribué, avec audace et énergie, à l'avancement de sa profession et à la promotion des valeurs chères à notre Université. » C'est en ces termes que le président de l'Association des diplômés(es) de l'UQAR, M. **Claude Bérubé**, a présenté la lauréate du Prix de l'ADUQAR 2000, Mme **Jeanne-Paule Berger**.

« C'est pour ses qualités de femme d'action et de femme de cœur que Jeanne-Paule Berger a touché l'Association des diplômés(es) de l'UQAR. Je parle ici de sa recherche constante de l'innovation, de son sens critique et de sa rigueur », ajoute M. Bérubé.

### L'éducation, un enjeu fondamental

Dans son milieu, Jeanne-Paule Berger est bien connue pour l'ensemble de ses contributions et pour la passion qu'elle voue à son métier. Sa philosophie : « Croire au potentiel de tous les enfants et leur donner les moyens d'évoluer à leur rythme. Il en va de la réussite personnelle et collective. » Elle a ainsi été l'initiatrice de plusieurs projets, tels que les plans d'action sur la réussite éducative, l'élaboration de règlements et de politiques ainsi que de plans d'intervention auprès d'élèves en difficulté grave de comportement.

Originaire de Saint-Charles-Garnier, dans la Mitis, Jeanne-Paule Berger est diplômée de l'UQAR au **Baccalauréat en enseignement au secondaire** (1975) et à la **Maîtrise en éthique** (1985). C'est au Lac-Saint-Jean, en 1968, qu'elle commence sa carrière d'enseignante, ce dont elle rêvait depuis son tout jeune âge. En 1971, elle revient dans la région pour devenir enseignante puis animatrice de pastorale à l'École polyvalente de Mont-Joli.

En 1976, sa carrière est lancée à la Commission scolaire La Neigette, d'abord comme conseillère en éducation chrétienne, puis conseillère pédagogique, directrice des services éducatifs et directrice générale adjointe. Depuis 1995, elle assume la direction générale de la Commission scolaire des Phares. Son expérience comme enseignante et conseillère pédagogique lui confère les atouts nécessaires pour relever les défis qu'elle doit rencontrer : diminution de la clientèle, compressions budgétaires et réforme de l'éducation.

### ÉMOUVANT!

**Jeanne-Paule Berger** a reçu, le 6 octobre dernier, le Prix de l'ADUQAR, mettant en valeur son dynamisme et sa contribution à la société régionale. Celle-ci n'a pas fait que cueillir les fleurs qui lui étaient lancées. Elle les a vite partagées, soulignant la qualité de son entourage professionnel et remerciant les bâtisseurs de l'UQAR et tous les professeurs qu'elle a croisés dans sa vie. « Je veux rendre hommage aux bâtisseurs de l'UQAR parce qu'ils ont donné à des milliers de personnes la chance de faire des études universitaires dans la région. Je veux rendre hommage aussi aux professeurs parce qu'ils réussissent à transmettre le sens de la rigueur, de l'effort et de la synthèse, parce qu'ils nous invitent à la recherche et au dépassement de soi. » Émouvant!



Le vice-recteur Michel Ringuet, Jeanne-Paule Berger et Claude Bérubé.

Jeanne-Paule Berger est reconnue tant au niveau régional que provincial. En 1995-1996, on lui a confié la coordination des États généraux sur l'éducation dans la région. En 1997, elle fut membre du groupe de travail sur la réforme du curriculum et membre du comité de développement pédagogique de la Fédération des Commissions scolaires du Québec. On lui a enfin confié la présidence des programmes d'étude qu'elle assume depuis 1998. Un mandat important qui entraîne des défis de taille, notamment au niveau de la réforme du primaire, actuellement en cours.

Depuis qu'elle exerce son métier, Jeanne-Paule Berger a toujours cherché à développer ses connaissances et aptitudes. Pour elle, la formation continue est un gage d'avancement et de réussite professionnelle. C'est ainsi qu'au tout début de la création de l'UQAR, elle entreprend de réaliser un Baccalauréat en enseignement au secondaire tout en travaillant. À l'instar des jeunes de son époque, elle perçoit la création de l'UQAR comme une chance inouïe de s'instruire tout en demeurant dans la région.

Son sentiment d'appartenance envers l'UQAR se traduit depuis toujours par des gestes concrets. En 1994-1995, elle a été membre du comité d'agrément dans le cadre du programme de formation des maîtres préscolaire et primaire. Depuis 1998, elle est membre du comité d'évaluation des subventions de recherche de la Fondation de l'UQAR.

**Jeanne-Paule Berger** savoure à chaque instant la certitude de faire le métier qu'elle aime. Elle est reconnue par ses pairs pour son sens du travail bien fait, sa persévérance et surtout, pour ses croyances profondes en la jeunesse. Pour l'Association des diplômés(es) de l'UQAR, Mme Berger constitue un modèle de réussite qu'il importe de présenter à toute la communauté.

### Prix d'excellence

Le **Prix de l'ADUQAR** a été créé en 1999 afin de souligner l'excellence professionnelle et l'apport à la collectivité des diplômés de l'Université du Québec à Rimouski. Où qu'ils soient, au Québec ou ailleurs dans le monde, les diplômés(es) de l'UQAR jouent un rôle important dans le développement de notre société. L'Association désire, à juste titre, mettre en valeur cette contribution des plus significatives. L'AGEUQAR est fière de compter sur le talent et l'ingéniosité de l'artiste **Roger Langevin** pour la conception et la réalisation du **Prix de l'ADUQAR**.

Nancy Proulx,  
Agente de liaison, ADUQAR

## Campus de Lévis Visite des conseillers en orientation

Le vendredi 3 novembre, des conseillers et conseillères en orientation des cégeps et collèges de la grande région de Québec seront de passage au Campus de l'UQAR à Lévis. Ils rencontreront les responsables des programmes et la direction du campus, en plus de visiter les lieux. L'accueil se fait vers 12h30. Bienvenue.

Renseignements : Jacques Dastous, 1-800-463-4712 poste 224.



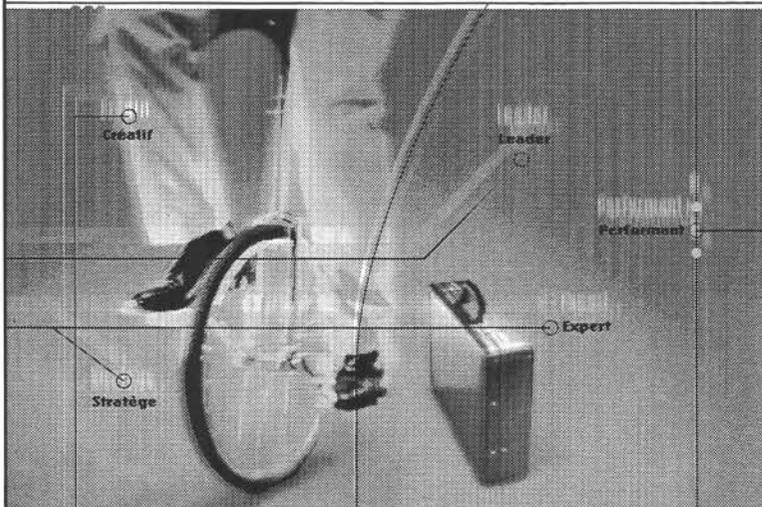
Groupe de diplômés, éducation 1975

## Retrouvailles annuelles de l'Association des diplômés(es) de l'UQAR

Le samedi 7 octobre dernier, l'UQAR a été le théâtre de retrouvailles organisées par l'Association des diplômés et diplômées de l'UQAR. Des diplômés en éducation (promotions 1975 et 1990), en biologie (1975) et en administration (1980, 1982 et 1995) étaient au rendez-vous. Certains n'étaient pas revenus à l'UQAR depuis plus de 20 ans. Pour l'ADUQAR, les retrouvailles constituent l'occasion privilégiée pour les diplômés de revivre les belles années passées à l'UQAR, donnant parfois lieu à des rencontres chargées d'émotion ! À cette occasion, **Jeanne-Paule Berger** (éducation 1975) a reçu le prix de l'ADUQAR 2000, en hommage à sa carrière professionnelle et à son apport à la collectivité.

Nancy Proulx, agente de liaison, ADUQAR

## Un comptable peut être polyvalent...



### la performance en tête

Un taux de placement des finissants au programme CGA de près de 100 %, ça c'est de la performance ! Pour atteindre une telle performance, il faut de vrais professionnels. CGA, ces trois lettres au bout de votre nom, ça vous inspire ? Quel que soit votre secteur d'activité, elles seront votre véritable passeport pour une carrière d'expert-comptable réussie et pleine de défis !

## Un CGA est polyvalent.



Vous aspirez à une carrière aussi enrichissante que variée ? Vous souhaitez avoir plus d'une corde à votre arc ? Bienvenue au programme CGA ! Reconnu par les employeurs pour sa formation de pointe en performance financière, notre programme vous permettra d'afficher avec assurance votre expertise dans le domaine comptable et financier.



L'Ordre des CGA  
du Québec

[www.cga-quebec.org](http://www.cga-quebec.org)



## Centraide 2000-2001 Un appui vital

À partir du 19 octobre, la campagne **Centraide** sera en activité sur le campus de l'UQAR. Cette année, Mme **Annette Lebrun**, du Bureau du doyen des études de premier cycle, assure la coordination de la campagne. Au Campus de Lévis, c'est Mme **Lyne Ruest** qui est la responsable de la cueillette de dons.



Pourquoi donner de l'argent à Centraide? Parce que grâce à votre contribution une jeune adolescente de 14 ans toxicomane, pourra vivre une cure

de désintoxication, recouvrer la santé et reprendre le goût à la vie. Un homme dans la quarantaine dépressif et suicidaire pourra, grâce à vous, trouver assistance et réconfort auprès de gens compétents, allégeant ainsi son fardeau, celui de sa famille et de son entourage. Grâce à votre appui, une dame de 76 ans vivant seule en appartement en souffrant de solitude, trouvera au bout du fil une oreille attentive ou recevra des visites d'une personne oeuvrant au sein d'un organisme communautaire financé par Centraide.

**Un appui vital** est le slogan de la campagne Centraide 2000. Votre don permettra ces changements essentiels pour ceux et celles dont la vie n'est vraiment pas facile.

Grâce à vos dons, Centraide Bas-Saint-Laurent distribuera, au cours de l'an 2000-2001, la somme de 370 000 \$ en allocations et soutien à 44 organismes de notre région. Par exemple, l'an dernier, le Centre de prévention du suicide et d'intervention de crise du BSL a reçu 15 000 \$. Les Grands amis de Rimouski (parrainage adultes/jeunes) ont obtenu 15 000 \$. L'Association pour la santé mentale : 10 000 \$, Moisson Rimouski-Neigette (distribution alimentaire aux personnes défavorisées, cuisine collective) : 18 000 \$, la Maison des femmes de Rimouski : 12 000 \$, etc.

Soyez généreux! Contribuez au mieux-être de la population!

## UQAR

### Des étudiants sont à la recherche d'un stage

Nous sommes un groupe de quatorze étudiants et étudiantes qui terminent leur baccalauréat en Communication (relations humaines). Ce programme, offert à l'UQAR depuis l'automne 1998, vise à former des professionnels habilités à intervenir auprès des personnes et des groupes en milieu organisé (entreprises privées, organismes publics, organismes sans but lucratif, etc.). L'objectif est de répondre à des besoins psychosociaux en tenant compte du contexte humain, organisationnel et social. Nous sommes familiarisés avec diverses théories et pratiques d'intervention psychosociologique s'appuyant sur la tradition scientifique et pratique de la psychosociologie des relations humaines. Nous ne sommes pas des psychologues ni des sociologues, la psychosociologie étant une spécialité qui a pour objet d'études les interactions humaines. Nous avons des compétences pour accompagner les organisations, les groupes et les individus vers un mieux-être personnel et professionnel.

Lors de notre dernière année de formation, nous devons effectuer une intervention psychosociologique dans le cadre d'un stage en milieu de travail. Les mandats d'intervention peuvent prendre différentes formes : effectuer le diagnostic d'une situation de travail; mettre en place un plan de développement, de communication ou d'intervention; contribuer à l'amélioration du fonctionne-



ment d'une équipe de travail; concevoir et dispenser un programme de formation; établir des réseaux de soutien; procéder à une analyse de besoins ou d'enquête; soutenir l'adaptation au changement. Nous débutons nos stages en novembre 2000. Sous peu, nous offrirons nos services à différents organismes de la région. Nous espérons que vous serez réceptifs : prendre un stage en Communication (relations humaines) est une belle opportunité à saisir et un investissement profitable autant

pour vous que pour nous. Nous provenons de Rimouski, de Matane, de la Mitis et de la Gaspésie. Au plaisir de vous rencontrer.

Renseignements : Jeanne-Marie Ruggira, 723-1986 poste : 1604

*Les finissants et les finissantes du baccalauréat en Communication (relations humaines) de l'UQAR.*



## En bref

- **NOUVELLE ADRESSE** Le siège social de l'**Université du Québec** aura, à compter du **31 octobre prochain**, une nouvelle adresse civique, dans la basse-ville de Québec. À noter : **475, rue de l'Église, Québec, G1K 9H7**. Nous vous invitons à ne pas l'oublier pour l'envoi de courrier ou pour des

réunions à Québec. Les numéros de téléphone et les adresses de courriel du personnel demeureront les mêmes.

- **THÉÂTRE** La **Troupe en T** est à la recherche de personnes intéressées à monter une **pièce de théâtre** à l'UQAR. Cette annonce s'adresse aux

personnes qui veulent jouer, participer à la production, s'occuper de la technique, de la promotion ou de la mise en scène. Si ça vous intéresse, veuillez donner votre nom et numéro de téléphone aux Services aux étudiants, E-105.

- **BOURSES DESJARDINS** La **Fondation Desjardins** a attribué six bourses d'études de 1000\$ à des étudiants de l'UQAR inscrits au baccalauréat. Il s'agit de **Isabelle Gaigeard** (Rimouski), **Julie Jasmin** (Rimouski), **Mélanie Roy** (Pohénégamook), **Sonia Ouellet** (Saint-Simon), **Claudie Talbot** (Saint-Jean-de-Dieu) et **Caroline Damboise** (Saint-Honoré). Une autre bourse, de 5000\$, a été accordée à Mme **Nadia Leblond** (Saint-Angèle), qui fait une maîtrise en éducation. Enfin, **Dominique Potvin** (doctorat en développement régional) a mérité une bourse de 15 000 \$ pour une recherche intitulée « Territoires. Nouvelles dynamiques locales, régionales et métropolitaines au Québec ».

- **ACFAS** Le 69<sup>e</sup> **Congrès de l'ACFAS** se déroulera à l'Université de **Sherbrooke**, du **14 au 17 mai 2001**. Les dates limites pour soumettre une proposition sont le **10 novembre 2000** pour les **colloques** et le **24 novembre** pour les **communications libres**. Le thème de ce grand rendez-vous, qui réunit 3000 congressistes de toutes les disciplines, sera : « **Le savoir critique?** ». Le Congrès annuel de l'ACFAS est devenu l'événement scientifique multidisciplinaire le plus important de toute la francophonie. On y retrouve aussi un Salon des exposants, des lancements, des débats, les assises de différentes associations, etc. Voir le site de l'ACFAS : [www.acfas.ca/congres].

- **LIVRES** Le **Salon du livre** de Rimouski s'en vient à grands pas : du **2 au 5 novembre** prochain.

- **FLEUVE SAINT-LAURENT** Un nouveau site Web est consacré au **Saint-Laurent marin**. Vous pouvez donc surfer à l'adresse suivante [www.osl.gc.ca]. C'est une réalisation de Pêches et Océans Canada et de Développement économique Canada.

**Concours doctorockbud Budweiser.com**

**Calé dans le ROCK?**

**A gagner :**

Des bourses d'études, dont une année de frais de scolarité\* payés à l'université de ton choix, et de nombreux CD chaque semaine.

Inscription : [www.doctorockbud.com](http://www.doctorockbud.com)

En collaboration avec

Aucun achat requis. 18 ans et plus. Pour remporter une bourse d'études, les participants devront être inscrits à la session d'automne 2000 et (ou) d'hiver 2001 dans un programme postcollégial du Québec. Règlement sur le site Web. \*Maximum de 40 000 \$ CA.

L'AGEUQAR et la politique jeunesse

## Tenir compte de la place des jeunes dans les régions

Pour qu'elle soit valable, la politique jeunesse que veut mettre en place le Gouvernement du Québec devra prendre en compte la spécificité des jeunes de nos régions et les différences quant à leur mode de vie. Elle devra aussi tenir compte des besoins liés au manque de ressources face aux privilèges des gens habitant les grands centres.

Voilà la ligne directrice du mémoire que l'Association générale des étudiantes et étudiants de l'UQAR a présenté au début d'octobre, lors de la consultation régionale sur le projet de Politique jeunesse du gouvernement du Québec.

Dans ce contexte, l'AGEUQAR propose différentes mesures pour améliorer le sort des jeunes qui vivent dans les régions. Ainsi, l'Association souhaite que les ministères, à l'intérieur de cette politique jeunesse, tiennent compte des particularités régionales et en arrivent à coordonner leurs interventions auprès des jeunes.

Selon l'AGEUQAR, des efforts devraient être faits afin d'assurer l'établissement de jeunes familles et de jeunes dans les régions. La baisse démographique, le manque d'emplois de qualité et l'attrait des grands centres combinent leurs tristes réalités pour démunir les régions. Les compagnies, organismes et institutions du milieu régional devront faire des efforts pour mieux intégrer les nouvelles générations, en leur transmettant leur savoir-faire et en les laissant assumer de plus en plus de responsabilités. « Les jeunes ont peu d'emprise sur les postes existants », résume le mémoire. Il serait important de développer une « solidarité intergénérationnelle ». La nouvelle politique pourrait aussi jeter les bases d'un vaste « chantier de l'emploi » pour les jeunes, en créant un « fonds de capital de risque » pour appuyer l'esprit d'initiative des jeunes entrepreneurs.

L'AGEUQAR croit aussi qu'il faudrait accorder le droit de vote à partir de l'âge de 16 ans. Cela favoriserait la participation à la vie en société chez les jeunes.

L'éducation demeure une valeur sûre et il est important d'offrir à tous les jeunes du Québec les conditions favorables pour acquérir des connaissances et pour s'intégrer à la société. La rationalisation de l'offre de cours et des ressources dans les maisons d'enseignement en région n'aide pas à donner l'égalité des chances à tous, quelle que soit leur région d'origine.

Les maisons d'enseignement devront pour leur part trouver des façons de mieux reconnaître l'implication communautaire des étudiants et étudiantes.

M.B.

Services de santé et services sociaux

## Un point de vue éthique

Pour aider à résoudre la crise dans le système de santé et de services sociaux au Québec, il serait pertinent de savoir combien peut coûter chacun des services offerts à la population. Les contribuables auraient une meilleure idée des coûts de la santé si on leur fournissait les montants détaillés des services qu'ils reçoivent (un examen physique par un médecin, une appendicectomie, un accouchement, une visite à domicile par un travailleur social, etc.). Cela pourrait contribuer à responsabiliser la population.

Voilà l'une des recommandations présentées par un comité de quatre membres du Groupe de recherche Ethos de l'UQAR, lors des audiences régionales de la Commission d'étude sur les services de santé et les services sociaux, à Rimouski le 4 octobre. Le comité était composé des professeurs **Guy Giroux**, **Ginette Pagé** et **Céline Pelletier**, de l'UQAR, et de **Bruno Leclerc**, du Cégep de Rimouski.

Selon le comité, il ne faudrait pas abuser des citoyens en augmentant le fardeau de taxation pour la santé, déjà lourd au Québec. Une façon originale d'augmenter les ressources monétaire pour la santé serait de transférer dans ce domaine les profits de Loto-Québec... Mais avant tout, il faudrait voir comment on peut diminuer les coûts à l'intérieur même du système. Il faudrait par exemple envisager que les médecins soient salariés plutôt que rémunérés à l'acte. En plus des mesures incitatives pour amener des médecins dans les régions, le gouvernement pourrait aussi pénaliser les médecins qui, en dépit d'une contribution financière élevée de l'État pour leur formation, refusent de répondre à l'appel des besoins régionaux.

Le comité se montre méfiant par rapport à une formule de soins à deux vitesses. L'idée d'une contribution monétaire supplémentaire de certains usagers, mieux nantis, pour recevoir des soins plus rapides, voire de meilleure qualité, risque d'ouvrir une boîte à Pandore. Pareillement, la privatisation de certains soins de santé représente une solution qui n'a pas que des conséquences positives. Des études poussées sont nécessaires sur de telles questions.

Selon le comité, « sur le plan des idéaux qui témoignent de nos valeurs morales de solidarité, d'égalité, d'équité et de protection de la personne, une offre de services publics de haute qualité et d'une accessibilité indéniable dans le champ de la santé et des services sociaux représente [toujours] un objectif à atteindre. »

M.B.



## En bref

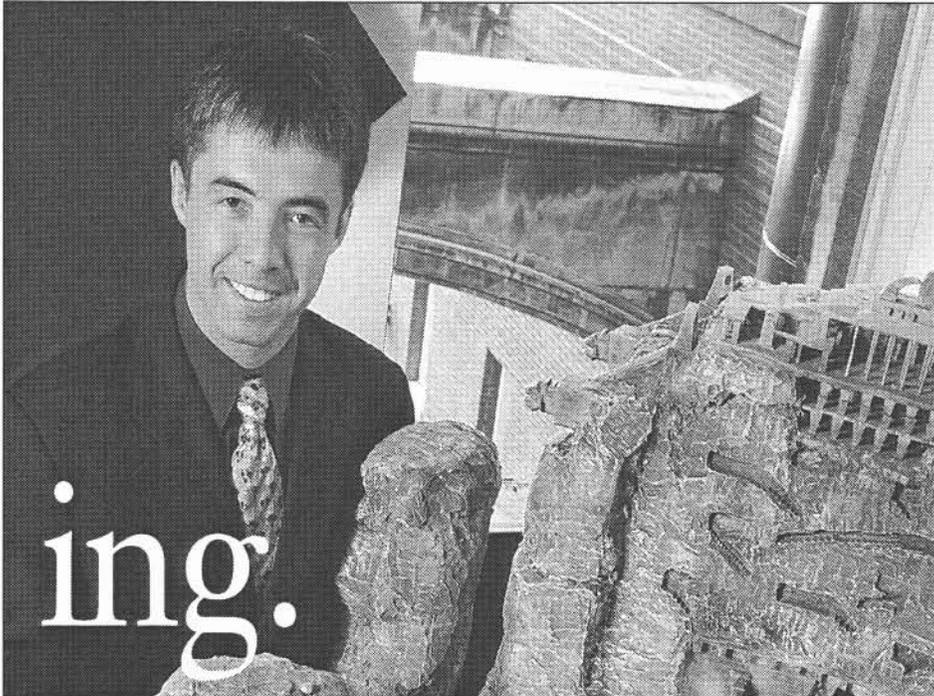
• **ENSEIGNANTS DEMANDÉS** Un cri d'alarme vient d'être lancé aux États-Unis concernant la pénurie d'enseignantes et d'enseignants dans les prochaines années. Selon la revue **Newsweek** (« **Who will teach our**

**kids?** », 2 octobre 2000), la **moitié** de tous les enseignants prendront leur **retraite** d'ici 2010. Selon la revue, il y aura de fortes pressions pour attirer de nouvelles personnes dans la profession, avec des promesses de

meilleurs salaires et de meilleures conditions de travail. D'ailleurs, les deux actuels candidats à la présidence proposent des milliards pour l'embauche et le perfectionnement des enseignants du primaire et du secondaire. Des firmes privées sont chargées d'embaucher de nouvelles ressources. Les frontières américaines seront grandes ouvertes pour accueillir les enseignants qualifiés provenant du monde entier. Tout ce remue-ménage amènera dans les écoles un lot de jeunes recrues, avec plein d'idées nouvelles mais avec moins d'expérience. Et au Québec???

• **ÉTUDES À L'ÉTRANGER** Saviez-vous que le **Québec** reçoit relativement plus d'étudiants internationaux que n'importe quelle province canadienne? Par contre, pour chaque **quatre étudiants internationaux** qui étudient au Québec, il n'y a qu'un seul étudiant québécois qui va à l'étranger... Le gouvernement du Québec compte investir plusieurs millions, dans les prochaines années, pour encourager les étudiants québécois à fréquenter les universités d'autres pays.

• **DÉCÈS** Nous avons le regret de vous informer du décès de Mme **Imelda Ruest**, survenu à Mont-Joli, le 4 octobre. Elle était la mère de M. **Réal Ruest**, agent de liaison au Bureau régional de Gaspé et au Bureau régional de Carleton. // Nous avons le regret de vous informer du décès de M. **Jean-Louis Bélanger**, survenu à Granby, le 6 octobre. Il était le père de M. **Pierre Bélanger**, professeur au Département d'économie et de gestion au Campus de Lévis. // Nous avons le regret de vous informer du décès de M. **Paul-Émile Martin**, survenu à Trois-Rivières le 7 octobre. Il était le père de M. **Réjean Martin**, responsable du Service des communications. // Nous avons le regret de vous informer du décès de Mme **Marie-Anna Pelletier**, survenu à Rimouski, le 8 octobre. Elle était la mère de M. **Émilien Pelletier**, professeur à l'ISMER. // Nos condoléances à chacune des familles.



Stéphane LeBouyonnet, ing.  
Président et directeur général, Métaforia Divertissements inc.

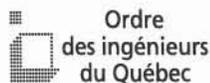
« Détenir sa désignation **ing.** signifie qu'un individu est responsable de son propre travail et s'engage à aller plus loin. »

La désignation **ing.** est le gage de qualité en génie que recherchent les employeurs. En obtenant ta désignation **ing.**, tu démontres au monde entier que :

- ton diplôme, obtenu dans le cadre d'un programme d'ingénierie accrédité, est sans égal
- ton expérience professionnelle répond aux normes les plus rigoureuses
- tu es un véritable professionnel, prêt à relever tous les défis d'un monde en constante évolution

La désignation **ing.**, c'est l'avantage concurrentiel qui t'aidera tout au long de ta carrière.

Va jusqu'au bout ! Obtiens la désignation **ing.**



Renseigne-toi sur la désignation **ing.** et sur ce qu'elle peut apporter à ta carrière.

Consulte notre site Web à l'adresse : [www.ing.ca](http://www.ing.ca)



Institut québécois de planification financière

## Quatre étudiantes de l'UQAR passent l'examen avec succès

Quatre étudiantes de l'UQAR en économie et gestion ont passé avec succès, en mai dernier, l'Examen de l'Institut québécois de planification financière. 80% des étudiants de l'UQAR qui se sont présentés à cette épreuve l'ont réussie alors que la moyenne au Québec est de 61%. Voici ces quatre étudiantes :

**Line Bélanger** (de Rivière-du-Loup)

**Sylvie A. Couture** (de Saint-Romuald)

**Jacqueline Michaud** (de Rivière-du-Loup)

**Marie-Claude Ruel** (de Lévis)



Line Bélanger



Sylvie A. Couture



Jacqueline Michaud

Mmes Bélanger et Michaud travaillent présentement à la Caisse populaire Thibodeau, de Rivière-du-Loup. Mme Couture est à l'emploi de l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne. Il a été impossible de rejoindre Mme Ruel.

Tout nouveau au Québec, l'IQPF a reçu, en mai dernier, du gouvernement du Québec, un rôle exclusif relié à l'émission du diplôme et à l'encadrement de la formation dans le domaine de la planification financière, en collaboration avec les universités. Les membres de l'Institut

s'intéressent à tout ce qui concerne la **planification financière personnelle** : les finances, la fiscalité, les aspects légaux la retraite, la succession, les placements et les assurances. L'Institut est présidé par M. Michel Cusson.

### Études littéraires

## Nouveau programme de maîtrise conjoint UQAC-UQAR-UQTR

Depuis le trimestre d'automne 2000, les constituantes de l'Université du Québec à Chicoutimi, à Rimouski et à Trois-Rivières offrent conjointement un nouveau programme de maîtrise en études littéraires adapté aux enjeux culturels, scientifiques et économiques d'une société en évolution.

Fort d'une tradition d'enseignement et de recherche en littérature, ce programme met l'accent sur l'étude de la littérature (corpus français, québécois, francophone), tout en offrant une variété d'angles de saisie. En effet, ce programme propose une plate-forme paradigmatique en cinq axes majeurs : «**Espaces**», «**Questions**», «**Structure, histoire et poétique**», «**Textualité**» et «**Théorie**».

Ainsi, les «**Espaces dramatiques, narratifs et poétiques**» reprennent les grandes modalités génériques sans nécessairement les confiner à la pratique littéraire. «**Structure, histoire et poétique**» interroge divers types de discours (le réflexif, le fragmentaire, le mythique et le descriptif) non liés à la pratique du genre. Le paradigme des «**Questions**» (histoire littéraire, littérature de jeunesse, rhétorique) s'attache au rapport à l'institution. La mise en relation de la «**Textualité**» et de l'une ou l'autre des approches contemporaines (didactique, esthétique, interprétation,

signification, société, technologie) couvre un large éventail méthodologique. Enfin, le volet «**Théorie**» (des genres, de l'autoreprésentation, de l'énonciation, de la modernité, du travail créateur) fait le point sur des champs théoriques qui englobent divers aspects de la culture.

Prenant acte de l'évolution de la littérature, ce programme s'éloigne des découpages traditionnels, qu'ils soient génériques, historiques ou nationaux, et privilégie la réflexion théorique et critique.

#### Les ressources de trois universités

Bénéficiant des ressources de trois universités, ce nouveau programme conjoint devient comparable à ceux des grands centres d'études et de recherche.

Parmi ces ressources disponibles, mentionnons :

- Des professeurs-chercheurs dynamiques auxquels s'ajoutent des collaborateurs nationaux et internationaux;
- Des revues réputées telles **Protée** (UQAC) et **Tangence** (UQAR-UQTR), en plus des revues étudiantes;
- Des colloques inter-universitaires qui permettent aux étudiants-chercheurs de diffuser les résultats de leurs travaux;

- Des équipes de chercheurs subventionnés dans plusieurs domaines, d'où une solide formation en recherche intégrée au programme de maîtrise;
- Un choix de séminaires dont certains sont offerts en vidéo-classe;
- Des bibliothèques et des centres de documentation bien équipés ainsi que des équipements électroniques de pointe.

En offrant un programme conjoint, l'UQAC, l'UQAR et l'UQTR multiplient les ressources orientés vers une formation de haut niveau en études littéraires.

#### L'environnement humain

Dans chacune des trois universités, l'étudiant est accueilli, formé et encadré par des gens passionnés qui croient que la dimension humaine devient gage de réussite dans notre société. Voilà pourquoi l'équipe de direction du programme rencontre chacun des étudiants, les professeurs gardent leur bureau ouvert, les secrétaires facilitent les démarches administratives et les partenaires régionaux intègrent les étudiants dans les diverses activités culturelles. Dans ce programme, chaque étudiant est appelé par son nom!



## En bref

- Le **Fonds de développement pédagogique** (FDP) de l'UQAR a accordé des subventions pour plus de 34 000 \$ aux professeurs suivants : **Pierre Groulx** (développement d'un site Web sur les stages en éducation), **Jean-Yves Lajoie** (médiatisation d'un cours en gestion de projet), **Nicole Ouellet** (médiatisation d'un programme court en périnatalité) et **Jean-Pierre Roger** (développement de cas pédagogiques en gestion du transport maritime).
- Le **Fonds institutionnel de recherche** (FIR) de l'UQAR a accordé des subventions de démarrage d'un montant de 48 000 \$ aux professeurs suivants : **Jean-François Boutin** (la culture littéraire des futurs maîtres en enseignement de la langue première), **Louis Hébert** (les évaluations thymiques baudelairiennes), **Jeanne-Marie Rugira** (vers une démarche de création d'une véritable communauté éducative autour de l'élève), **Luc Sirois** (conservation et mise en valeur du bassin de la rivière Rimouski) et **Didier Urli** (élaboration d'un projet de recherche). Des subventions complémentaires, pour une somme de 19 500 \$, ont aussi été fournies à : **Lucien Adambounou** (variations saisonnières et caractéristiques sensorielles du sirop d'érable), **Nicole Allard** (évaluation d'une intervention éducative infirmière suivant une chirurgie pour un cancer du sein) et **Bernard Hétu** (étude des déplacements verticaux des forêts d'interface en montagne).
- Mme **Catherine Couillard**, de l'Institut Maurice-Lamontagne (Pêches et Océans Canada) a reçu le titre de professeure associée de l'UQAR.

ÉCOLE DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION 

maîtrisez  
**l'information.**  
maîtrisez  
**l'avenir.**

AVEC UN PROGRAMME DE 2<sup>e</sup> CYCLE  
EN TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION,  
OUVREZ-VOUS TOUS LES HORIZONS !

- Maîtrise en technologie de l'information (45 cr.)
- Diplôme d'études supérieures spécialisées (30 cr.)
- Programme court en ingénierie des systèmes (15 cr.)

DEMANDE D'ADMISSION  
Automne 2000 ➤ jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2000

POUR EFFECTUER VOTRE DEMANDE DIRECTEMENT PAR  
INTERNET OU POUR PLUS D'INFORMATION :

**www.eti.uquebec.ca**  
1 888 843-4333 poste 5320

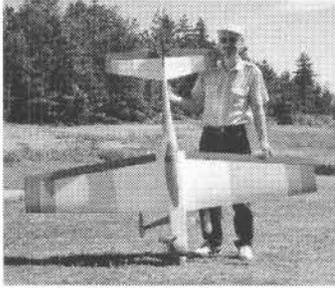
1'ÉTI EST UN PARTENARIAT ENTRE QUATRE ÉTABLISSEMENTS DU RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC.

 Université du Québec  
École de technologie supérieure  
Institut national de la recherche scientifique  
Télé-université  
Université du Québec à Montréal

- **TENIR SON CRAYON** Savez-vous comment on fait pour distinguer les **étudiants québécois** dans une classe où les étudiants proviennent de partout au monde? « Facile! », raconte un professeur de l'UQAR. Par la manière dont les étudiants québécois tiennent leur crayon : **de travers!** Autrefois, les religieuses enseignantes s'appliquaient à montrer comment tenir un crayon dès les premières années d'école. Les enseignantes et enseignants qui ont pris la relève auraient-ils délaissé cet apprentissage? Il semble que oui car, contrairement aux étudiants venus d'ailleurs, les étudiants québécois tiennent leur crayon avec différentes contorsions du poignet qui promettent leur lot de **tendinites** pour les prochaines décennies...
- **BOURSES Étudiantes**, faites vite! **Saturn Canada** souhaite récompenser cinq étudiantes exceptionnelles fréquentant une université ou un collège au Canada. Il faut présenter sa candidature avant le vendredi **20 octobre**. Par le prix «**Engagement envers l'excellence**», Saturn rendra hommage à des étudiantes qui se sont distinguées dans un ou plusieurs des domaines suivants : études, affaires, arts, athlétisme, philanthropie ou service communautaire. Les lauréates recevront une bourse de **1500\$**. Préparez le formulaire d'inscription [[www.saturncanada.com](http://www.saturncanada.com)], ainsi que, en deux copies, une composition de 250 à 500 mots sur sa réussite et sa contribution dans un domaine particulier, un relevé de notes et trois lettres de recommandation. Envoyez à : Optimum Public Relations, A/S: Isabelle Troitzky, 21 St. Clair Ave. East, 12<sup>th</sup> Floor, Toronto, ON, M4T 1L9.
- **PRÉNOMS D'AUTREFOIS** Les **poupons de l'an 2000** reçoivent de plus en plus des prénoms qui étaient populaires autrefois chez les grands-parents et arrière-grands-parents. Ainsi, au Centre hospitalier régional de Rimouski ces derniers mois, plusieurs parents ont choisi pour leurs enfants des prénoms tels que : Antoine, Arthur, Charles, Émile, Eugène, Florent, Gédéon, Laurent, Léo, Théodore, Victor, William, Charlotte, Élisabeth, Élise, Eugénie, Évelyne, Jeanne, Juliette, Marianne, Mathilde, Rose, etc. Alors, cette vague de prénoms « nouveaux » devrait déferler à l'UQAR vers 2020...

Passe-temps

## Yvan Grondin et ses avions télécommandés



Si vous voulez rencontrer Yvan Grondin, les samedis où il fait beau, vous avez des chances de le voir à l'ouest de Rimouski, entre la route 132 et l'autoroute 20, près des pavages Laurentien. On découvre dans ce secteur une piste de gazon de 450 pieds de long sur 60 de large, idéale pour propulser et faire atterrir les avions miniatures et télécommandés. Et c'est

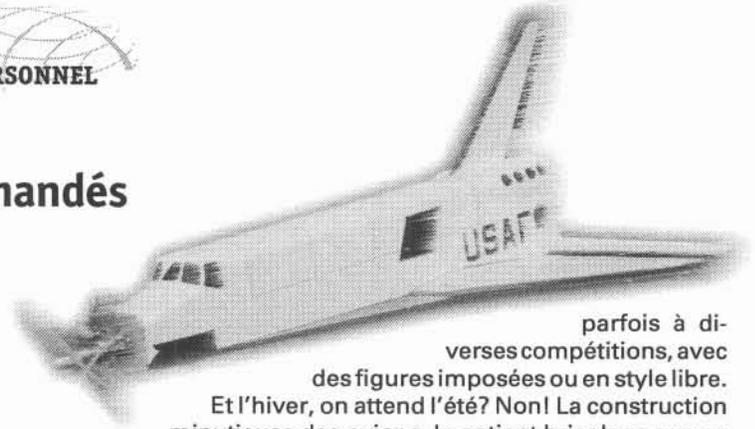
là qu'Yvan et une vingtaine de maniaques de ce jeu, de tout le Bas-Saint-Laurent, se donnent rendez-vous, les fins de semaine. Ils ont même une association en bonne et due forme : le Club des radiomodélistes de Rimouski. Et un site Internet : [www.globetrotter.qc.ca/radiomodélistes/].

« Pour moi, c'est une passion qui remonte à très loin, explique Yvan. J'avais 7 ou 8 ans quand j'ai commencé à fabriquer des avions en styrofoam ou en balsa (sorte de bois léger et résistant). Ça n'a pas cessé depuis. »

Sauf que depuis ce temps, les petits avions ont pris de l'envergure... Aujourd'hui, un avion télécommandé performant peut représenter jusqu'à 700\$ d'équipements. « Un avion pèse de sept à neuf livres et peut filer jusqu'à 100 milles à l'heure, explique Yvan. On peut le contrôler à plus de cinq milles de distance, mais ça ne donne rien d'aller si loin : à plus de 1000 pieds, on le perd de vue. Et je dirais que c'est plus difficile qu'on pense à piloter. Il faut être habile, attentif, prévenant. D'ailleurs, il faut se prévaloir d'une bonne assurance, au cas où... »

Yvan Grondin a un intérêt pour la grande aviation aussi, celle qui permet à des personnes de se promener à la hauteur des nuages. Il a même obtenu ses licences de pilotage, dans les années 1970. Un véritable pilote! « Mais ça coûte tellement cher, il a fallu que je me trouve un substitut : pourquoi pas les avions télécommandés? »

Il y retrouve, en plein air, un vif plaisir à contrôler les difficultés de parcours, à se confronter à un vent fort, à réussir une vrille qui surprendra les collègues. D'ailleurs, il participe



parfois à diverses compétitions, avec des figures imposées ou en style libre. Et l'hiver, on attend l'été? Non! La construction minutieuse des avions, le patient bricolage que ça nécessite, tout ça peut occuper bien du temps dans la saison froide. « C'est beaucoup d'ouvrage. Je fabrique des avions depuis des années. Et j'aime encore ça. »

Yvan travaille à l'UQAR depuis 1973, comme technicien en électrotechnique. D'abord embauché au laboratoire de physique et d'océanographie, il a traversé la populaire vague audiovisuelle pour s'ajuster, depuis le milieu des années 1980, au développement accéléré de l'informatique et des ordinateurs.

La vie, le travail, les loisirs : un enchaînement d'échelles pleines d'imprévus !

Mario Bélanger



## Végétalissimo!

Une des expositions les plus originales de l'été 2000 au Québec aura sans doute été les **Mosaïcultures internationales**, une exposition que plusieurs ont visitée, à Montréal. Parmi les visiteurs, il y avait **Denis Sirois**, employé du Service des terrains et bâtiments de l'UQAR, qui en a rapporté de beaux souvenirs en photos. Dans des formes et des évocations étonnantes, le végétal règne.



## Daniel Delisle épouse une Philippine au Japon



Profitant d'un stage au Japon, Daniel Delisle a pris épouse, le 1<sup>er</sup> juillet dernier. Et c'est avec une Philippine qu'il a uni sa destinée...

Étudiant au doctorat en océanographie de l'UQAR, Daniel est inscrit depuis

octobre dernier à un stage intensif de 18 mois au Japon. Il a d'abord suivi pendant six mois un séjour d'intégration à la culture et à la langue nippones, et il travaille depuis dans un laboratoire de recherche de l'Université Ibaraki, au nord de Tokyo.

C'est lors de son séjour d'intégration qu'il a rencontré sa perle rare : une enseignante philippine, Cécile, qui, comme lui, avait mérité une bourse Monbusho du Ministère de l'éducation du Japon, permettant à des étrangers d'étudier dans ce pays. Elle termine une maîtrise en biologie. C'est donc dans le Pays du Soleil levant qu'ils se sont rencontrés, qu'ils se sont mariés et qu'ils ont réalisé leur voyage de noces.

Pour l'occasion, ils ont porté les kimonos traditionnels de mariage japonais. Les invités ont eu droit à du champagne, bien sûr, mais aussi à du... Canada Dry (ginger ale)!

Pour la Lune de miel, le couple a passé le week-end dans un ryokan (auberge

traditionnelle) au Mont Tsukuba avec vue superbe et accès à un temple shinto. Par la suite, les tourtereaux sont partis deux semaines à la découverte du Japon, principalement la région de Kansai, soit Kyoto, Nara et les environs.

Selon Daniel, six mois intensifs de japonais, ce n'est malheureusement pas suffisant pour parler couramment, même si on arrive à se débrouiller. « On me dit que mon accent est très bon... malgré tout. On a quand même fait l'exploit de visiter la moitié de l'île principale japonaise avec notre wagonnette et une carte routière! »

Simplement pour lire le journal (shimbun), il faut au moins comprendre 2000 caractères japonais (kanji). « Les 500 que j'utilise sont à peine suffisants pour lire les cartes routières... »

Daniel Delisle travaille aussi sur sa thèse de doctorat et rédige des articles qu'il soumet à des revues scientifiques. Il a aussi participé à deux conférences, l'une en Thaïlande, l'autre au Japon.

Daniel déposera sa thèse de doctorat à l'UQAR d'ici décembre et devrait soutenir au printemps 2001. Et comme ils disent au Japon : « ki o tsukete » (prends soin de toi)...



Authentique photo de mariage, au Japon. De gauche à droite : **Gabor**, un ami hongrois, témoin au mariage; **Namio Nagasu**, le professeur de japonais; **Cécile**, la mariée d'origine philippine; l'étudiant de l'UQAR **Daniel Delisle**; **Taeko Nagasu**, l'épouse du professeur; et **Ning**, une amie de la mariée, également d'origine philippine.



MBA Lévis

### Nouvelle cohorte

À Lévis, un nouveau groupe d'étudiants s'est lancé cette année dans le programme de 2<sup>e</sup> cycle en administration des affaires (MBA pour cadres), offert conjointement par l'UQAR et l'UQAM. Au début de la session, plusieurs des étudiants étaient réunis en compagnie de Léon-Michel Serruya (UQAM), Pierre Couture, Berthe Lambert et Danielle Cyr (UQAR).



## Calendrier

- **Mardi 17 octobre** : conférence « La dynamique de population de la **grande oie des neiges** : avons-nous une espèce surabondante? », par M. **Gilles Gauthier**, du Département de biologie et du Centre d'études nordiques de l'Université Laval, au J-480, à midi, dans le cadre des Midis des Sciences Naturelles.
- **Mercredi 18 octobre** : **Forum sur l'avenir de l'UQAR**, au F-215, de 9h30 à 16h30. Une activité pour toute la communauté universitaire, dans le cadre du Plan d'orientation stratégique de l'UQAR.
- **Mercredi 18 octobre** : « La légitimité de l'**entreprise** à se prendre en main dans son rapport à l'État et à l'idéal de l'intérêt public », une conférence de M. **Guy Giroux**, professeur en éthique à l'UQAR, dans le cadre d'un séminaire organisé par le Groupe de recherche Ethos, à 19h30, local D-340. Entrée libre.
- **Jeudi 19 octobre** : **L'Office Québec-Amériques** pour la jeunesse vous invite à jouer la carte des Amériques. Une séance d'information aura lieu au **Cégep de Rimouski**, salle D-114, à 13h30. Les jeunes de 18 à 35 ans (étudiants, travailleurs ou sans emploi) intéressés par un séjour de formation et de développement dans un pays des Amériques sont attendus. Ce nouvel organisme se propose d'aider au financement de ces séjours internationaux. Profitez-en! [www.oqai.gouv.qc.ca].
- **Jeudi 19 octobre** : Le Bureau-Voyage Magellan vous invite à l'**Oktober Fest**, qui se déroulera au Baromètre à compter de **17h**. Bouffe allemande, bières et atmosphère unique seront au rendez-vous! Les billets sont en vente! Venez nous rencontrer au E-114.
- Jusqu'au **21 octobre** : « **Révant** ». **Bruno Vincent** présente une exposition de photographies à la Galerie de l'UQAR.
- **23 et 24 octobre** : la bibliothèque de l'UQAR fait sa vente de livres usagés, à l'Atrium.
- **Lundi 23 octobre** : « Sans fin, les terres. *L'occupation des sols* de Jean Echenoz au risque d'une définition des pratiques de lecture ». M. **Bertrand Gervais**, professeur au Département d'études littéraires de l'UQAM, donnera une conférence sur ce thème à 19h30, salle F-210. M. Gervais a publié *Lecture littéraire et explorations en lit-*

*térature américaine*, ainsi que les ouvrages de fiction *Tessons* et *Oslo* (les trois livres chez XYZ éditeur).

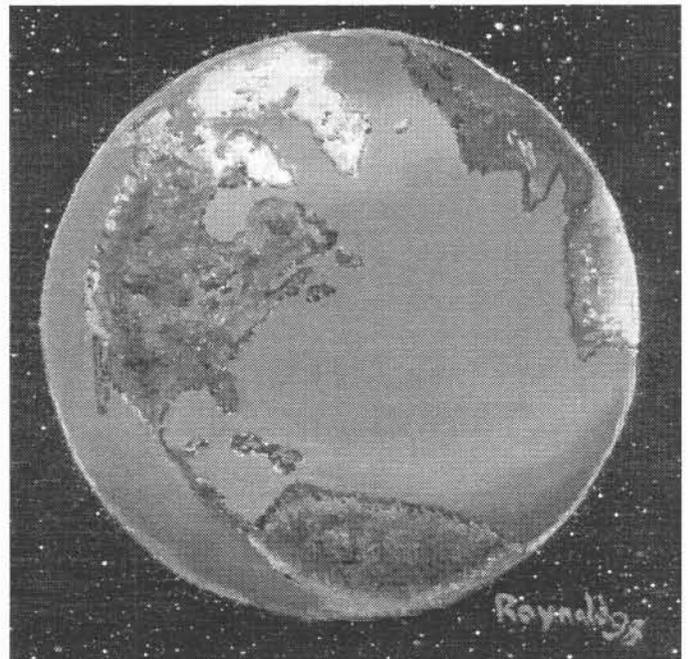
- **Du 24 octobre au 10 novembre** : « **Seuils**. » **Jacqueline Chénard** expose ses œuvres récentes à la Galerie de l'UQAR.
- **Mercredi 25 octobre** : « De quelques enjeux épistémologiques et éthiques d'une méthodologie générale pour les sciences sociales et humaines », une conférence de M. **Alvaro Pirès**, à 19h30, salle D-340. Professeur à l'Université d'Ottawa (Criminologie), M. Pirès est l'auteur de plusieurs ouvrages et articles consacrés à la méthodologie, notamment, *La recherche qualitative. Enjeux épistémologiques et méthodologiques* (en coll. Gaëtan Morin). La conférence est ouverte à la communauté universitaire et au grand public. Elle sera suivie d'une période de débat et d'échanges. Elle devrait intéresser toutes les personnes qui se préoccupent de l'avenir des sciences sociales et humaines et de recherche.
- **Dimanche 29 octobre** : « **Pointe**

**Bleue point com** », une nouvelle inédite de Mme **Thérèse Paquin**, professeure de lettres à l'UQAR, sera lue par l'homme de théâtre **Eudore Belzile**, sur les ondes de la chaîne culturelle FM de Radio-Canada, à 17h, dans le cadre de l'émission « Alexis Martin présente ».

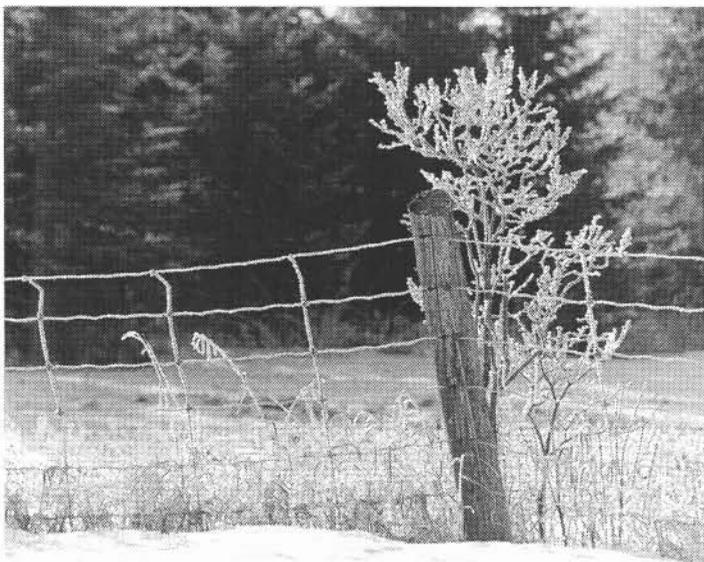
- **Du 30 octobre au 3 novembre** : période de lecture (suspension des cours).
- **Du 3 au 5 novembre** : le 25<sup>e</sup> Congrès de la Société québécoise pour l'étude du comportement se déroule à l'UQAR, sous le thème suivant : « **L'étude du comportement animal** : l'évolution d'une science ». M. **Jean-Pierre Ouellet**, professeur de biologie à l'UQAR, est l'un des organisateurs.
- **Mercredi 8 novembre** : « **Éthique des affaires** et responsabilité sociale de l'entreprise », une conférence de Mme **Corinne Gendron**, de l'UQAM, dans le cadre d'un Séminaire organisé par le Groupe de recherche Ethos, à 19h30, local D-340. Entrée libre.
- **Samedi 11 novembre** : cérémonie de collation des grades, à l'Hôtel Rimouski.

## Raynald Horth voyage dans le Cosmos

M. **Raynald Horth**, professeur en éducation à l'UQAR, expose une série de six cartes de souhaits qu'il a conçues en s'inspirant des planètes du système solaire. La série Cosmos comprend des cartes sur : la planète verte (la Terre), la planète bleue (la Terre), Jupiter, Saturne, Uranus et Neptune. Les cartes seront exposées dans une vitrine de la mezzanine de l'UQAR entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 15 janvier. Elles sont en vente à la Coop étudiante de l'UQAR (1,50\$).



La planète verte : la planète du partage



## Bruno Vincent présente « Rêvant »

Jusqu'au 21 octobre, **Bruno Vincent** présente à la Galerie de l'UQAR une exposition de photos noir et blanc intitulée « Rêvant ». Pour accompagner les images, l'auteur propose ces vers de Anima Saïd (Paysage, nuit friable) :

*il n'était de liberté qu'en sommeil  
toute à l'image d'un désir  
il n'était de soleil  
qu'en germe de poussière*

Heures d'ouverture de la galerie :  
tous les jours de 9h à 21h.

## Du 23 octobre au 10 novembre **Seuils**, de Jacqueline Chénard

Du 24 octobre au 10 novembre, **Jacqueline Chénard** exposera ses œuvres récentes à la Galerie de l'UQAR, sous le titre suivant : **Seuils**.

On se souvient de l'exposition **Graphies**, tenue l'an dernier, où elle établissait un réseau de correspondances entre des systèmes de signes. Elle tente aujourd'hui de rendre compte de moments ou de lieux intermédiaires entre deux états, deux âges, deux mondes. Elle cherche à poser sur la toile des modifications d'états impondérables, aux limites de la perception, autant que des passages marqués comme la vie, la mort, la croissance physique, l'entrée dans le monde de la connaissance. Le ton de l'exposition voyage entre la gravité et la légèreté, et chaque tableau peut se lire selon ces deux modes en apparence contradictoires.

En plus des tableaux à l'huile, matériau privilégié pour sa luminosité, l'exposition comprend une série d'aquarelles, de dessins à la sanguine et de collages intitulée **La vie est un long fleuve tranquille**. On trouvera aussi quelques sculptures. Des textes « coup de cœur » accompagnent les œuvres.

Le vernissage aura lieu le 23 octobre à 17h. Bienvenue à tous.



JE deviens flou! (huile sur toile)



300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

UQAR-INFO est publié par le Service des communications, bureau E-215, téléphone : (418) 723-1986, poste 1426; télécopieur : (418) 724-1869. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande. Toutes les informations doivent nous par-venir au plus tard huit jours avant la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source. Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Rédaction : Mario Bélanger  
Montage : Richard Fournier  
Photos : Jean-Luc Théberge, Mario Bélanger, Jacques D'Astous  
Impression : Clermont Saint-Laurent, Gervais Caron, Service de l'imprimerie

ISSN 0711-2254 Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

Ligne info-programmes: 1-800-511-3382  
Courrier électronique: UQAR@UQAR.UQUEBEC.CA  
Site INTERNET: HTTP://WWW.UQAR.UQUEBEC.CA

Campus de Rimouski : (418) 724-1446  
Campus de Lévis : (418) 833-8800  
Baie-Comeau : (418) 589-9853  
Matane : (418) 566-2846  
Rivière-du-Loup : (418) 862-5167  
Carleton : (418) 364-3378, après-midi  
Gaspé : (418) 368-1860